

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 30 (1983)
Heft: 5

Rubrik: Branchenregister des schweizerischen Zivilschutzes

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Branchenregister des schweizerischen Zivilschutzes

Empfehlenswerte Firmen und Inserenten der Zeitschrift «Zivilschutz», die damit einen wertvollen Beitrag zur Stärkung der Gesamtverteidigung leisten.

Schutzraum Abris

Abfallbeseitigung Elimination des ordures

Hunkeler AG
4806 Wikon
Tel. 062-51 93 33

AC-Schutz Protection AC

Andair AG
8450 Andelfingen
Tel. 052-41 18 36
Telex 76 828

Andair SA
1260 Nyon
Tel. 022-61 46 76

Protector
Peter S. Kreiling
Bahnhofstrasse 32
Postfach 368
8304 Wallisellen
Tel. 01-830 56 15

Akkumulatoren und Batterien für Funkgeräte Accumulateurs et batteries pour appareils émetteurs-récepteurs

Leclanché SA
Avenue de Grandson 48
1401 Yverdon
Tel. 024-25 81 21

Alarmeinrichtungen Installations d'alarme

BBC Aktiengesellschaft
Brown, Boveri & Cie.
Teilbereich Nachrichtentechnik EN
5300 Turgi
Tel. 056-29 96 11
Telex 558 250

Indigel AG
8450 Andelfingen
Tel. 052-41 26 16
Telex 76 615 Datex

Antennen Antennes

Wicker-Bürki AG
Berninastrasse 30
8057 Zürich
Tel. 01-311 98 93

Ausbildung Formation

Protector
Peter S. Kreiling
Bahnhofstrasse 32
Postfach 368
8304 Wallisellen
Tel. 01-830 56 15

Ausbildung (Zivilschutzzeichenschablone Fr. 8.40, Mengenrabatte)

Formation
(Chablons du sigle protection civile
Fr. 8.40, rabais de quantité)

Vebra-Verlag
Vettiger & Co.
8630 Rüti ZH
Tel. 055-31 23 73

Automation Automatisation

Indigel AG
8450 Andelfingen
Tel. 052-41 26 16
Telex 76 616 Datex

Batterie-Gleichrichter Redresseurs pour batteries

Electrona SA
Fabrique d'accumulateurs
Rue du Pré-Landry 20
2017 Boudry
Tel. 038-44 21 21
Telex 35 398

Batterien für Notbeleuchtungen Batteries pour éclairage de secours

Electrona SA
Fabrique d'accumulateurs
Rue du Pré-Landry 20
2017 Boudry
Tel. 038-44 21 21
Telex 35 398

Belüftungsgeräte Appareils d'aération

Andair AG
8450 Andelfingen
Tel. 052-41 18 36
Telex 76 828

Andair SA
1260 Nyon
Tel. 022-61 46 76

Bestecke Couverts

Sola-Besteckfabrik AG
Seetalstrasse 39
6032 Emmen
Tel. 041-55 24 24

Betten Lits

emag norm
Erismann AG
8213 Neunkirch
Tel. 053-6 14 81
Telex 76 143

Embru-Werke Kommunalbedarf
Rapperswilerstrasse
8630 Rüti
Tel. 055-31 28 44

Hochstrasser AG
Eichwiesstrasse 9
8630 Rüti ZH
Tel. 055-31 17 72

G. Kull AG, Lunor
Zurlindenstrasse 215a
8003 Zürich
Tel. 01-242 82 30
Telex 812 218 Lulo

Multimat SA
Rue du Château 10
1026 Echandens
Tel. 021-89 30 55

H. Neukom AG
Zivilschutz-Mobiliar
8340 Hinwil-Hadlikon
Tel. 01-937 26 91

Protector
Peter S. Kreiling
Bahnhofstrasse 32
Postfach 368
8304 Wallisellen
Tel. 01-830 56 15

Rivarex SA
Rue de la Gare 28
2024 Saint Aubin
Tel. 038-55 17 77

Blei- und alkalische Batterien Batteries au plomb et alcalines

Electrona SA
Fabrique d'accumulateurs
Rue du Pré-Landry 20
2017 Boudry
Tel. 038-44 21 21
Telex 35 398

Brennersystem für das Kochen mit Kochkisten Système de brûleurs pour la cuisson avec autocuiseurs

Firestar AG
Postfach 3363
4002 Basel
Tel. 061-47 53 13

Büroeinrichtungen Installations de bureau

Hochstrasser AG
Eichwiesstrasse 9
8630 Rüti ZH
Tel. 055-31 17 72

Protector
Peter S. Kreiling
Bahnhofstrasse 32
Postfach 368
8304 Wallisellen
Tel. 01-830 56 15

Racher & Co. AG
Marktgasse 12
8025 Zürich
Tel. 01-47 92 11

Dübelbefestigungen Fixation par tampons

Kiener + Wittlin AG
3052 Zollikofen
Tel. 031-86 11 11
Telex 32 564 kiwiz

Elektrofahrzeuge Véhicules électriques

Pfander AG
Fahrzeugfabrik
Zürichstrasse 131
8600 Dübendorf
Tel. 01-821 20 71

Elektroschlepper
Tracteurs électriques

Pfander AG
Fahrzeugfabrik
Zürichstrasse 131
8600 Dübendorf
Tel. 01-821 20 71

**Elektrische
Schaltschränke EMP**
Armoires de
connexions électriques
EMP

Arber Söhne AG
Elektr. Schaltanlagen
8280 Kreuzlingen
Tel. 072-75 11 11

Entlüftung/Ventilation
Aération/Ventilation

Andair AG
8450 Andelfingen
Tel. 052-41 18 36
Telex 76 828

Andair SA
1260 Nyon
Tel. 022-61 46 76

Hans Hodel AG
Bümplizstrasse 69
3018 Bern
Tel. 031-55 84 11

G. Kull AG, Lunor
Zurlindenstrasse 215a
8003 Zürich
Tel. 01-242 82 30
Telex 812 218 Lulo

O. Mengeu Schutzraumtechnik
St. Gallerstrasse 10
8353 Elgg
Tel. 052-47 28 44

Ernst Schweizer AG Metallbau
8908 Hedingen
Tel. 01-761 60 22
Telex 56 485

**Explosionsschutz-
ventile**
Soupapes
de protection
en cas d'explosion

Andair AG
8450 Andelfingen
Tel. 052-41 18 36
Telex 76 828

Andair SA
1260 Nyon
Tel. 022-61 46 76

Fässer 40 – 200 l
Tonneaux 40 – 200 l

Cartofont AG
Postfach 447
5001 Aarau
Tel. 064-22 09 15
Telex 981 244 cart ch

**Fernsteuer- und
Überwachungsanlagen**
Installations de
commandes à distance
et de contrôle

Gfeller AG
Brünnenstrasse 66
3018 Bern
Tel. 031-50 51 11

Gasfilter
Filtres à gaz

G. Kull AG, Lunor
Zurlindenstrasse 215a
8003 Zürich
Tel. 01-242 82 30
Telex 812 218 Lulo

Gaswarnanlagen
Installations
de détection de gaz

Dräger (Schweiz) AG
Letziggraben 134a
8047 Zürich
Tel. 01-491 54 00

**Gitter-Trenn-
und Lagerwände**
Grilles de séparation
et parois de stockage

Drawag AG
Adlikerstrasse 255
8105 Regensdorf
Tel. 01-840 20 40

**Kabel und Kabelschutz
NEMP**
Câbles et protection
pour câbles NEMP

SA des Câbleries et Tréfileries
de Cossonay
1305 Cossonay-Gare
Tel. 021-87 17 21

Kanister 10 – 60 l
Bidons 10 – 60 l

Cartofont AG
Postfach 447
5001 Aarau
Tel. 064-22 09 15
Telex 981 244 cart ch

**Kommandoposten-
einrichtung**
Installation de postes
de commandement

emag norm Erismann AG
8213 Neunkirch
Tel. 053-6 14 81
Telex 76 143

Kücheneinrichtungen
Installation de cuisines

MLB Max Bertschinger AG
Postfach
5600 Lenzburg
Tel. 064-51 37 12
Telex 680 142 mlb ch

Haari AG Zollikerberg
Langwattstrasse 27
8125 Zollikerberg
Tel. 01-391 71 00

Kugler Robinetterie SA
Route de St-Julien 79a
1212 Grand-Lancy
Tel. 022-43 60 00

Therma-Grossküchen AG
Centralstrasse
6210 Sursee
Tel. 045-23 11 77

Lagergestelle
Etagères/rayonnages

La Fondation neuchâteloise
des Centres ASI
Rue des Terreaux 48/50
2300 La Chaux-de-Fonds
Tel. 039-23 33 67

emag norm
Erismann AG
8213 Neunkirch
Tel. 053-6 14 81
Telex 76 143

Embru-Werke Kommunalbedarf
Rapperswilerstrasse
8630 Rüti
Tel. 055-31 28 44

Hochstrasser AG
Eichwiesstrasse 9
8630 Rüti ZH
Tel. 055-31 17 72

Kiener + Wittlin AG
3052 Zollikofen
Tel. 031-86 11 11
Telex 32 564 kiwiz

Multimat SA
Rue du Château 10
1026 Echandens
Tel. 021-89 30 55

H. Neukom AG
Zivilschutz-Mobiliar
8340 Hinwil-Hadlikon
Tel. 01-937 26 91

Protektor
Peter S. Kreilinger
Bahnhofstrasse 32
Postfach 368
8304 Wallisellen
Tel. 01-830 56 15

**Lokalsteuer- und
Überwachungsanlagen**
Installations de
contrôle localisé
et de détection

Gfeller AG
Brünnenstrasse 66
3018 Bern
Tel. 031-50 51 11

Luftentfeuchtung
Déshumidificateur

G. Kull AG, Lunor
Zurlindenstrasse 215a
8003 Zürich
Tel. 01-242 82 30
Telex 812 218 Lulo

**Matratzen
und Bett-Textilien**
Matelas et textiles
de literie

Artlux
Nordstrasse 4
9532 Rickenbach
Tel. 073-23 69 22

**Nato-Küchen
oder Feldküchen**
Cuisines OTAN
et cuisines de
campagne

Haari AG Zollikerberg
Langwattstrasse 27
8125 Zollikerberg
Tel. 01-391 71 00

Notstromgeneratoren
Générateurs
de fortune

Robert Aebi AG
Abt. Verkaufsförderung
Uraniastrasse 31/33
8023 Zürich
Tel. 01-211 09 70

AKSA Würenlos AG
Industrie Grossezelg
8116 Würenlos
Tel. 056-74 13 13
Telex 55 307

Disag Dieselmotoren AG
Stromerzeugungsanlagen
7320 Sargans
Tel. 085-2 21 81

General Motors Suisse SA
DDA-Abteilung
Salzhausstrasse
2500 Biel
Tel. 032-21 51 11

Hans Hodel AG
Bümplizstrasse 69
3018 Bern
Tel. 031-55 84 11

Honda (Suisse) SA
Chemin de la Voie-Creuse 16
1211 Genève 20
Tel. 022-34 41 60
Telex 28 703

Velectra AG
Unterer Quai 31a
2501 Biel
Tel. 032-23 48 23

Hans F. Würzler
Industriestrasse 17
8910 Affoltern am Albis
Tel. 01-761 44 15

Notvorrat**Provisions de réserve**

Honda (Suisse) SA
Chemin de la Voie-Creuse 16
1211 Genève 20
Tel. 022-34 41 60
Telex 28 703

Paletten-Zusatzgeräte**Accessoires
pour palettes**

Drawag AG
Adlikerstrasse 255
8105 Regensdorf
Tel. 01-840 20 40

Panzertüren**Couvercles blindés**

Hans Hodel AG
Bümplizstrasse 69
3018 Bern
Tel. 031-55 84 11

G. Kull AG, Lunor
Zurlindenstrasse 215a
8003 Zürich
Tel. 01-242 82 30
Telex 812 218 Lulo

O. Mengeu Schutzraumtechnik
St. Gallerstrasse 10
8353 Elgg
Tel. 052-47 28 44

Ernst Schweizer AG Metallbau
8908 Hedingen
Tel. 01-761 60 22
Telex 56 485

Planreproarbeiten**Travaux de
reproduction de plans**

Aerni-Leuch AG
Abt. Repro
Zieglerstrasse 34
3000 Bern 14
Tel. 031-53 93 81

**Projektierung
und Ausführung
elektrischer
Installationen****Projets et exécution
d'installations
électriques**

Karl Schweizer AG
Elektro-Anlagen
Hammerstrasse 121
4057 Basel
Tel. 061-32 46 46

Sandsäcke**Sacs de sable**

Relianz AG
Postfach
8906 Bonstetten
Tel. 01-700 21 33

**Sanitär-
Installationssystem****Sanipex JRG
Installations sanitaires
système Sanipex JRG**

J. + R. Gunzenhauser AG
Metallgiesserei +
Armaturenfabrik
Hauptstrasse 130
4450 Sissach
Tel. 061-98 38 44
Telex 966 108

Startbatterien**Batteries de départ**

Leclanché SA
Avenue de Grandson 48
1401 Yverdon
Tel. 024-25 81 21

Schlafsäcke**Sacs de couchage**

Walliser Tuch- und
Deckenfabrik AG
1950 Sitten
Tel. 027-23 22 34
Telex 38 394

Schulungsmaterial**Matériel de cours**

Racher & Co. AG
Marktgasse 12
8025 Zürich
Tel. 01-47 92 11

Schulungsmaterial**(Zivilschutzzeichenschablone
Fr. 8.40, Mengenrabatte)****Matériel de cours**

(Chablons du sigle protection civile
Fr. 8.40, rabais de quantité)

Vebra-Verlag
Vettiger & Co.
8630 Rüti ZH
Tel. 055-31 23 73

**Schutzraum-
einrichtungen****Installations pour abris**

Protector
Peter S. Kreiling
Bahnhofstrasse 32
Postfach 368
8304 Wallisellen
Tel. 01-830 56 15

Schutzraumabschlüsse**Fermetures pour abris**

Ernst Schweizer AG Metallbau
8908 Hedingen
Tel. 01-761 60 22
Telex 56 485

**Telefon- und
Funkanlagen****Installations
téléphoniques
et d'appel**

Autophon AG
Feldstrasse 42
8036 Zürich
Tel. 01-248 12 12

BBC Aktiengesellschaft
Brown, Boveri & Cie.
Teilbereich Nachrichten-
technik EN
5300 Turgi
Tel. 056-29 96 11
Telex 558 250

Gfeller AG
Brünnenstrasse 66
3018 Bern
Tel. 031-50 51 11

Honda (Suisse) SA
Chemin de la Voie-Creuse 16
1211 Genève 20
Tel. 022-34 41 60
Telex 28 703

Indigel AG
8450 Andelfingen
Tel. 052-41 26 16
Telex 76 616 Datex

Karl Schweizer AG
Elektro-Anlagen
Hammerstrasse 121
4057 Basel
Tel. 061-32 46 46

Wicker-Bürki AG
Berninastrasse 30
8057 Zürich
Tel. 01-311 98 93

Zellweger Uster AG
Wilstrasse 11
8610 Uster
Tel. 01-940 67 11

Telefonrundsprach**Télédiffusion**

Velectra AG
Unterer Quai 31a
2501 Biel
Tel. 032-23 48 23

Textilien**Textiles**

Walliser-Tuch- und
Deckenfabrik AG
1950 Sitten
Tel. 027-23 22 34
Telex 38 394

Tische / Stühle**Tables / chaises**

La Fondation neuchâtoise
des Centres ASI
Rue des Terreaux 48/50
2300 La Chaux-de-Fonds
Tel. 039-23 33 67

emag norm
Erismann AG
8213 Neunkirch
Tel. 053-6 14 81
Telex 76 143

Embru-Werke Kommunalbedarf
Rapperswilerstrasse
8630 Rüti
Tel. 055-31 28 44

Hochstrasser AG
Eichwiesstrasse 9
8630 Rüti ZH
Tel. 055-31 17 72

H. Neukom AG
Zivilschutz-Mobiliar
8340 Hinwil-Hadlikon
Tel. 01-937 26 91

Protector
Peter S. Kreiling
Bahnhofstrasse 32
Postfach 368
8304 Wallisellen
Tel. 01-830 56 15

Rivarex SA
Rue de la Gare 28
2024 Saint Aubin
Tel. 038-55 17 77

Toilettenanlage mobil**Installations
de toilettes mobiles**

H. Neukom AG
Zivilschutz-Mobiliar
8340 Hinwil-Hadlikon
Tel. 01-937 26 91

UV-Entkeimung**Désinfection par UV**

Katadyn Produkte AG
Industriestrasse 27
8304 Wallisellen
Tel. 01-830 36 77
Telex 57 799 kadyn ch

Wandtafeln**Panneaux muraux**

emag norm
Erismann AG
8213 Neunkirch
Telefon 053-6 14 81
Telex 76 143

**Waschtische aus
Chromnickelstahl****Tables de lavage
en métal chromé**

Belinox Loertscher AG
5649 Stetten
Tel. 056-96 18 21 und 96 23 43

Wasserfilteranlagen**Filtrage de l'eau**

Hochstrasser AG
Eichwiesstrasse 9
8630 Rüti ZH
Tel. 055-31 17 72

Katadyn Produkte AG
Industriestrasse 27
8304 Wallisellen
Tel. 01-830 36 77
Telex 57 799 kady ch

R. Nussbaum AG
Metallgiesserei und
Armaturenfabrik
Martin-Disteli-Strasse 26
4601 Olten
Tel. 062-25 22 22
Telex 68 248

Protektor
Peter S. Kreilinger
Bahnhofstrasse 32
Postfach 368
8304 Wallisellen
Tel. 01-830 56 15

Wasservorrat
Réserves d'eau

Cartofont AG
Postfach 447
5001 Aarau
Tel. 064-22 09 15
Telex 981 244 cart ch

Hochstrasser AG
Eichwiesstrasse 9
8630 Rüti ZH
Tel. 055-31 17 72

Protektor
Peter S. Kreilinger
Bahnhofstrasse 32
Postfach 368
8304 Wallisellen
Tel. 01-830 56 15

Wolldecken
Couvertures de laine

Eskimo Textil AG
8422 Pfungen
Tel. 052-31 15 51

Zivilschutz-Decken
Couvertures
de protection civile

Walliser Tuch- und
Deckenfabrik AG
1950 Sitten
Tel. 027-23 22 34
Telex 38 394

Zivilschutz-
einrichtungen
Installations pour
la protection civile

H. Neukom AG
Zivilschutz-Mobiliar
8340 Hinwil-Hadlikon
Tel. 01-937 26 91

Bauten
Construction

Abdichtungen
Etanchéification

Wäny AG
Abt. Bautechnik
Wülfingerstrasse 161
8408 Winterthur
Tel. 052-25 95 25

Armaturen
Armatures

R. Nussbaum AG
Metallgiesserei
und Armaturenfabrik
Martin-Disteli-Strasse 26
4601 Olten
Tel. 062-25 22 22
Telex 68 248

Aufhängungen aus
GFK
Suspensions en fibres
de verre

EBO AG
Zürichstrasse 103
8134 Adliswil
Tel. 01-482 86 86

Bauaustrocknung
Séchage des
constructions

Krüger + Co.
9113 Degersheim SG
Tel. 071-54 15 44

G. Kull AG, Lunor
Zurlindenstrasse 215a
8003 Zürich
Tel. 01-242 82 30
Telex 812 218 Lulo

Roth-Kippe AG
Gutstrasse 12
8055 Zürich
Tel. 01-461 11 55

Ernst Schweizer AG Metallbau
8908 Hedingen
Tel. 01-761 60 22
Telex 56 485

Baustellenfahrzeuge
Véhicules de chantiers

Volvo (Suisse) SA
Industriering
3250 Lyss
Tel. 032-84 71 11

Befestigungstechnik
Technique de fixation

EBO AG
Zürichstrasse 103
8134 Adliswil
Tel. 01-482 86 86

Kiener + Wittlin AG
3052 Zollikofen
Tel. 031-86 11 11
Telex 32 564 kiwiz

LANZ Industrie-Technik AG
4853 Murgenthal
Tel. 063-45 11 22

Belastungswiderstände
für Generatoren
Résistances de charge
pour générateurs

Arber Söhne AG
Elektr. Schaltanlagen
8280 Kreuzlingen
Tel. 072-75 11 11

Disag Dieselmotoren AG
Stromerzeugungsanlagen
7320 Sargans
Tel. 085-2 21 81

Betonsanierungen
Assainissement
du béton

Wäny AG
Abt. Bautechnik
Wülfingerstrasse 161
8408 Winterthur
Tel. 052 25 95 25

Bodenbeschichtungen
Enduits de sol

Reposit AG
Postfach
8403 Winterthur
Tel. 052-29 79 05

Wäny AG
Abt. Bautechnik
Wülfingerstrasse 161
8408 Winterthur
Tel. 052-25 95 25

Bodenkanäle aus
GFK
Conduites enterrées en
fibres de verre

EBO AG
Zürichstrasse 103
8134 Adliswil
Tel. 01-482 86 86

Cementwaren
Produits en ciment

Comolli AG Baustoffwerke
Wohlerstrasse 41
5620 Bremgarten
Tel. 057-33 46 46

Chromstahl-
Waschrinnen
Lavoirs en acier inox

Belinox Loertscher AG
5649 Stetten
Tel. 056-96 18 21 und 96 23 43

Drahtwaren
Fil de fer

Kiener + Wittlin AG
3052 Zollikofen
Tel. 031-86 11 11
Telex 32 564 kiwiz

Eisenwaren /
Werkzeuge
Quincaillerie /
outillages

Honda (Suisse) SA
Chemin de la Voie-Creuse 16
1211 Genève 20
Tel. 022-34 41 60
Telex 28 703

Kiener + Wittlin AG
3052 Zollikofen
Tel. 031-86 11 11
Telex 32 564 kiwiz

Elektrische
Installationsapparate
(EMP-geprüft)
Appareils
d'installations
électriques
(approuvés EMP)

Feller AG
Bergstrasse
8810 Horgen
Tel. 01-725 65 65

Elektrische
Schaltschränke EMP
Armoires de
connexions électriques
EMP

Arber Söhne AG
Elektrische Schaltanlagen
8280 Kreuzlingen
Tel. 072-75 11 11

Entfeuchtung
Déshumidification

Krüger + Co.
9113 Degersheim SG
Tel. 071-54 15 44

G. Kull AG, Lunor
Zurlindenstrasse 215a
8003 Zürich
Tel. 01-242 82 30
Telex 812 218 Lulo

Roth-Kippe AG
Gutstrasse 12
8055 Zürich
Tel. 01-461-11 55

Ernst Schweizer AG Metallbau
8908 Hedingen
Tel. 01-761 60 22
Telex 56 485

Entlüftung / Ventilation
Aération / Ventilation

Andair AG
8450 Andelfingen
Tel. 052-41 18 36
Telex 76 828

Andair SA
1260 Nyon
Tel. 022-61 46 76

G. Kull AG, Lunor
Zurlindenstrasse 215a
8003 Zürich
Tel. 01-242 82 30
Telex 812 218 Lulo

O. Mengeu Schutzraumtechnik
St.Gallerstrasse 10
8353 Elgg
Tel. 052-47 28 44

Explosionsschutz-ventile

Soupapes de protection contre les explosions

G. Kull AG, Lunor
Zurlindenstrasse 215a
8003 Zürich
Tel. 01-242 82 30
Telex 812 218 Lulo

Gasfilter

Filtres à gaz

Andair AG
8450 Andelfingen
Tel. 052-41 18 36
Telex 76 828

Andair SA
1260 Nyon
Tel. 022-61 46 76

Gitter-Trenn- und Lagerwände

Grilles de séparation et parois de stockage

Drawag AG
Adlikerstrasse 255
8105 Regensdorf
Tel. 01-840 20 40

Industrieböden

Sols industriels

Reposit AG
Postfach
8403 Winterthur
Tel. 052-29 79 05

Kabelkanäle aus GFK

Conduites en fibres de verre pour câbles

EBO AG
Zürichstrasse 103
8134 Adliswil
Tel. 01-482 86 86

Kabelleitern aus GFK

Tubes en fibres de verre pour câbles

EBO AG
Zürichstrasse 103
8134 Adliswil
Tel. 01-482 86 86

Kabelträgersystem, schockgeprüft

Système porte-câbles antichoc

LANZ Industrie-Technik AG
4853 Murgenthal
Tel. 063-45 11 22

Kleidentrocknung

Séchage de vêtements

Krüger + Co.
9113 Degersheim SG
Tel. 071-54 15 44

Luftentfeuchtung

Déshumidification de l'air

Krüger + Co.
9113 Degersheim SG
Tel. 071-54 15 44

G. Kull AG, Lunor
Zurlindenstrasse 215a
8003 Zürich
Tel. 01-242 82 30
Telex 812 218 lulo

Roth-Kippe AG
Gutstrasse 12
8055 Zürich
Tel. 01-461 11 55

Ernst Schweizer AG Metallbau
8908 Hedingen
Tel. 01-761 60 22
Telex 56 485

Motoren 2-11 CV (PS)

Moteurs 2-11 CV

Honda (Suisse) SA
Chemin de la Voie-Creuse 16
1211 Genève 20
Tel. 022-34 41 60
Telex 28 703

Notausstiege/Fluchtwege

Escaliers et sorties de secours

Comolli AG Baustoffwerke
Wohlerstrasse 41
5620 Bremgarten
Tel. 057-33 46 46

Paletten-Zusatzgeräte

Accessoires pour palettes

Drawag AG
Adlikerstrasse 255
8105 Regensdorf
Tel. 01-840 20 40

Planreproarbeiten

Travaux de reproduction de plans

Aerni-Leuch AG
Abt. Repro
Zieglerstrasse 34
3000 Bern 14
Tel. 031-53 93 81

Pumpen

Pompes

Robert Aebi AG
Abt. Verkaufsförderung
Uraniastrasse 31/33
8023 Zürich
Tel. 01-211 09 70

Honda (Suisse) SA
Chemin de la Voie-Creuse 16
1211 Genève 20
Tel. 022-34 41 60
Telex 28 703

Rheintub AG
Langacker
4349 Rheinsulz
Tel. 064-24 85
Telex 68 907

Röhren

Tuyaux/canalisationes

Rheintub AG
Langacker
4349 Rheinsulz
Tel. 064-64 24 85
Telex 68 907

Rohrzubehör

Accessoires pour tuyauterie

Rheintub AG
Langacker
4349 Rheinsulz
Tel. 064-64 24 85
Telex 68 907

Sanitär-Installations-system Sanipex JRG

Installations sanitaires système Sanipex JRG

J. + R. Gunzenhauser AG
Metallgiesserei +
Armaturenfabrik
Hauptstrasse 130
4450 Sissach
Tel. 061-98 38 44
Telex 966 108

Schutzraum-belüftungen

Aération des abris

G. Kull AG, Lunor
Zurlindenstrasse 215a
8003 Zürich
Tel. 01-242 82 30
Telex 812 218 lulo

Ernst Schweizer AG Metallbau
8908 Hedingen
Tel. 01-761 60 22
Telex 56 485

Türen

Portes

G. Kull AG, Lunor
Zurlindenstrasse 215a
8003 Zürich
Tel. 01-242 82 30
Telex 812 218 lulo

Ernst Schweizer AG Metallbau
8908 Hedingen
Tel. 01-761 60 22
Telex 56 485

Überdruckventile

Soupapes de surpression

G. Kull AG, Lunor
Zurlindenstrasse 215a
8003 Zürich
Tel. 01-242 82 30
Telex 812 218 lulo

Wassertankeinstiege

Entrées pour réservoirs d'eau

Andair AG
8450 Andelfingen
Tel. 052-41 18 36
Telex 76 828

Andair SA
1260 Nyon
Tel. 022-61 46 76

G. Kull AG, Lunor
Zurlindenstrasse 215a
8003 Zürich
Tel. 01-242 82 30
Telex 812 218 lulo

Zivilschutzröhren

Tuyaux pour la protection civile

Rheintub AG
Langacker
4349 Rheinsulz
Tel. 064-64 24 85
Telex 68 907

Feuerwehr

Lutte

contre

l'incendie

Absperrmaterial

Matériel de rétention

Waseg-Handel
Obermühlestrasse 5
Postfach
9034 Eggensriet
Tel. 071-95 16 86

Autobatterien und Ladegeräte

Batteries d'auto et chargeurs

Electrona SA
Fabrique d'accumulateurs
Rue de Pré-Landry 20
2017 Boudry
Tel. 038-44 21 21
Telex 35 398

Automatische Löschanlagen

Installations automatiques d'extinction

Sicli Matériel Incendie SA
Route des Acacias 45
1211 Genève 26
Tel. 022-42 18 18

Brandschutz

Protection contre le feu

Honda (Suisse) SA
Chemin de la Voie-Creuse 16
1211 Genève 20
Tel. 022-34 41 60
Telex 28 703

Protector
Peter S. Kreilinger
Bahnhofstrasse 32
Postfach 368
8304 Wallisellen
Tel. 01-830 56 15

Sicli Matériel Incendie SA
Route des Acacias 45
1211 Genève 26
Tel. 022-42 18 18

Chemikalien- Schutzbekleidung

Vêtements de protection contre les produits chimiques

Etablissements Teled SA
Rue J.-de-la-Grange 8
2003 Neuchâtel
Tel. 038-31 33 88

Fahrzeuge

Véhicules

Robert Aebi AG
Abt. Verkaufsförderung
Uraniastrasse 31/33
8023 Zürich
Tel. 01-211 09 70

Sicli Matériel Incendie SA
Route des Acacias 45
1211 Genève 26
Tel. 022-42 18 18

Volvo (Suisse) SA
Industriering
3250 Lyss
Tel. 032-84 71 11

Fahrzeugzubehör

Accessoires pour véhicules

Honda (Suisse) SA
Chemin de la Voie Creuse 16
1211 Genève 20
Tel. 022-34 41 60
Telex 28 703

Faltbehälter

Réservoirs pliables

Etablissements Teled SA
Rue J.-de-la-Grange 8
2003 Neuchâtel
Tel. 038-31 33 88

Feuerwehr- ausrüstungen

Equipements de pompier

Meister + Cie. AG
Postfach 107
3415 Hasle-Rüegsau
Tel. 034-61 61 41

Sicli Matériel Incendie SA
Route des Acacias 45
1211 Genève 26
Tel. 022-42 18 18

Etablissements Teled SA
Rue J.-de-la-Grange 8
2003 Neuchâtel
Tel. 038-31 33 88

Feuerwehrfunk- garnituren

Garnitures des communications pour le service du feu

Dräger (Schweiz) AG
Letzigraben 134a
8047 Zürich
Tel. 01-491 54 00

Feuerwehrlhelme

Casques de pompiers

Etablissements Teled SA
Rue J.-de-la-Grange 8
2003 Neuchâtel
Tel. 038-31 33 88

Feuerwehrmaterial

Matériel de lutte contre le feu

Honda (Suisse) SA
Chemin de la Voie-Creuse 16
1211 Genève 20
Tel. 022-34 41 60
Telex 28 703

Sicli Matériel Incendie SA
Route des Acacias 45
1211 Genève 26
Tel. 022-42 18 18

Zumstein + Cie.
Beundenweg 8
3422 Kirchberg BE
Tel. 034-45 22 52/53

Feuerlöscher

Extincteurs

Sicli Matériel Incendie SA
Route des Acacias 45
1211 Genève 26
Tel. 022-42 18 18

Feuerlöschposten

Poste de lutte contre l'incendie

Sicli Matériel Incendie SA
Route des Acacias 45
1211 Genève 26
Tel. 022-42 18 18

Funkanlagen

Installations d'appel radio

BBC Aktiengesellschaft
Brown, Boveri & Cie.
Teilbereich Nachrichtentechnik
EN
5300 Turgi
Tel. 056-29 96 11
Telex 558 250

Funkgeräte

Appareils de communication

Autophon AG
Feldstrasse 42
8036 Zürich
Tel. 01-248 12 12

Funkrufempfänger

Récepteurs

Autophon AG
Feldstrasse 42
8036 Zürich
Tel. 01-248 12 12

Katastropheneinsatz

Lutte en cas de catastrophe

Honda (Suisse) SA
Chemin de la Voie-Creuse 16
1211 Genève 20
Tel. 022-34 41 60
Telex 28 703

Lagergestelle

Etagères/rayonnages

Embru-Werke Kommunalbedarf
Rapperswilerstrasse
8630 Rüti
Tel. 055-31 28 44

Hochstrasser AG
Eichwiesstrasse 9
8630 Rüti ZH
Tel. 055-31 17 72

Kiener + Wittlin AG
3052 Zollikofen
Tel. 031-86 11 11
Telex 32 564 kiwiz

Multimat SA
Rue du Château 10
1026 Echandens
Tel. 021-89 30 55

Protector
Peter S. Kreilinger
Bahnhofstrasse 32
Postfach 368
8304 Wallisellen
Tel. 01-830 56 15

Löschdecken

Bâches d'extinction

Etablissements Teled SA
Rue J.-de-la-Grange 8
2003 Neuchâtel
Tel. 038-31 33 88

Megaphon

Mégaphone

Seyffer + Co. AG
Hohlstrasse 550
8048 Zürich
Tel. 01-62 82 00

Notbeleuchtung

Eclairage de secours

Honda (Suisse) SA
Chemin de la Voie-Creuse 16
1211 Genève 20
Tel. 022-34 41 60
Telex 28 703

Leclanché SA
Avenue de Grandson 48
1401 Yverdon
Tel. 024-25 81 21

Protector
Peter S. Kreilinger
Bahnhofstrasse 32
Postfach 368
8304 Wallisellen
Tel. 01-830 56 15

Sicli Matériel Incendie SA
Route des Acacias 45
1211 Genève 26
Tel. 022-42 18 18

Karl Schweizer AG
Elektro-Anlagen
Hammerstrasse 121
4057 Basel
Tel. 061-32 46 46

Ortsruf

Appel local

BBC Aktiengesellschaft
Brown, Boveri & Cie.
Teilbereich Nachrichten-
technik EN
5300 Turgi
Tel. 056-29 96 11
Telex 558 250

Rettungsmaterial

Matériel de sauvetage

Sicli Matériel Incendie SA
Route des Acacias 45
1211 Genève 26
Tel. 022-42 18 18

Rolluntersätze

Supports à roulettes

Kiener + Wittlin AG
3052 Zollikofen
Tel. 031-86 11 11
Telex 32 564 kiwiz

Zaugg & Co.
St. Georgenstrasse 68
8400 Winterthur
Tel. 052-22 50 78

Sandsäcke Sacs de sable

Relianz AG
Postfach
8906 Bonstetten
Tel. 01-700 21 33

Sicherheitsstiefel Bottes de sécurité

Etablissements Teled SA
Rue J.-de-la-Grange 8
2003 Neuchâtel
Tel. 038-31 33 88

Signalisationen Signalisation

Waseg-Handel
Obermühlestrasse 5
Postfach
9034 Eggersriet
Tel. 071-95 16 86

Sprinkler-Station Stations Sprinkler

Sicli Matériel Incendie SA
Route des Acacias 45
1211 Genève 26
Tel. 022-42 18 18

Schutzbekleidung Habits de protection

Sicli Matériel Incendie SA
Route des Acacias 45
1211 Genève 26
Tel. 022-42 18 18

Etablissements Teled SA
Rue J.-de-la-Grange 8
2003 Neuchâtel
Tel. 038-31 33 88

Schutzhelme Casques de protection

Etablissements Teled SA
Rue J.-de-la-Grange 8
2003 Neuchâtel
Tel. 038-31 33 88

Taschenrufempfänger Récepteurs de poche

BBC Aktiengesellschaft
Brown, Boveri & Cie.
Teilbereich Nachrichtentechnik EN
5300 Turgi
Tel. 056-29 96 11
Telex 558 250

Tragbahnen Brancards

Zaugg & Co.
St. Georgenstrasse 68
8400 Winterthur
Tel. 052-22 50 78

Zivilschutz- und Feuerwehrschräuche

Tuyaux pour la
protection civile et
le service du feu

Angst + Pfister
Thurgauerstrasse 66
8052 Zürich
Tel. 01-301 20 20

Meister + Cie. AG
Postfach 107
3415 Hasle-Rüegsau
Tel. 034-61 61 41

Protektor
Peter S. Kreiling
Bahnhofstrasse 32
Postfach 368
8304 Wallisellen
Tel. 01-830 56 15

Arzt- und Spitalbedarf Matériel pour médecins et hôpitaux

Absaugpumpen Pompes aspirantes

Fricar AG
Förlibuckstrasse 30
8031 Zürich
Tel. 01-42 86 12

Beatmungsbeutel Sacs pour respiration artificielle

Fricar AG
Förlibuckstrasse 30
8031 Zürich
Tel. 01-42 86 12

Bettwäsche, Abdeckmaterialien (Einweg) Literie, couvertures (à jeter)

Geissmann Papier AG
5605 Dottikon
Tel. 057-26 11 91

Defibrillatoren Défibrillateurs

Fricar AG
Förlibuckstrasse 30
8031 Zürich
Tel. 01-42 86 12

Elektrofahrzeuge Véhicules électriques

Pfander AG
Fahrzeugfabrik
Zürichstrasse 131
8600 Dübendorf
Tel. 01-821 20 71

Elektroschlepper Chariots électriques

Pfander AG
Fahrzeugfabrik
Zürichstrasse 131
8600 Dübendorf
Tel. 01-821 20 71

Erste-Hilfe-Koffer Coffrets de premiers secours

Flawa
Schweizer Verbandstoff-
und Wattefabriken AG
Badstrasse 43
9230 Flawil
Tel. 071-83 21 21

Fricar AG
Förlibuckstrasse 30
8031 Zürich
Tel. 01-42 86 12

IVF Int. Verbandstoff-Fabrik
Schaffhausen
8212 Neuhausen am Rheinflall
Tel. 053-2 02 51
Telex 76 426

Hochdruck- Reinigungsgeräte Appareils de nettoyage à haute pression

F. T. Sonderegger AG
Postfach 5
9101 Herisau
Tel. 071-52 11 44/45

Kommunikations- anlagen, drahtlose und drahtgebundene Installations de communications avec et sans fil

Autophon AG
Feldstrasse 42
8036 Zürich
Tel. 01-248 12 12

Krankmobiliar Mobilier pour malades

Embru-Werke Kommunalbedarf
Rapperswilerstrasse
8630 Rüti
Tel. 055-31 28 44

Infusionspumpe Pompes pour infusions

Indigel AG
8450 Andelfingen
Tel. 052-41 26 16
Telex 76 616 Datex

Laboreinrichtungen Installations de laboratoire

Multimat SA
Rue du Château 10
1026 Echandens
Tel. 021-89 30 55

R. Nussbaum AG
Metallgiesserei und
Armaturenfabrik
Martin-Disteli-Strasse 26
4601 Olten
Tel. 062-25 22 22
Telex 68 248

Luftentfeuchtung Appareils de déshumidification de l'air

Krüger + Co.
9113 Degersheim SG
Tel. 071-54 15 44

G. Kull AG, Lunor
Zurlindenstrasse 215a
8003 Zürich
Tel. 01-242 82 30
Telex 812 218 lulo

Roth-Kippe AG
Gutstrasse 12
8055 Zürich
Tel. 01-461 11 55

Sauerstoffversorgungs- anlagen Approvisionnement en oxygène

Fricar AG
Förlibuckstrasse 30
8031 Zürich
Tel. 01-42 86 12

Sterilverpackungen Emballages stériles

Geissmann Papier AG
5605 Dottikon
Tel. 057-26 11 91

Tragbahre als Behandlungstisch Brancards comme table de traitement

Zaugg & Co.
St. Georgenstrasse 68
8400 Winterthur
Tel. 052-22 50 78

Textilien
Textiles

Walliser Tuch- und
Deckenfabrik AG
1950 Sitten
Tel. 027-23 22 34
Telex 38 394

Tragetücher
(Faltbahnen)
Civières pliables

Etablissements Teled SA
Rue J.-de-la-Grange 8
2003 Neuchâtel
Tel. 038-31 33 88

Transportmittel
Moyens de transport

Embru-Werke Kommunalbedarf
Rapperswilerstrasse
8630 Rüti
Tel. 055-31 28 44

Fricar AG
Förrlibuckstrasse 30
8031 Zürich
Tel. 01-42 86 12

Pfander AG
Fahrzeugfabrik
Zürichstrasse 131
8600 Dübendorf
Tel. 01-821 20 71

Volvo (Suisse) SA
Industriering
3250 Lyss
Tel. 032-84 71 11

Übungsmaterial für
Erste-Hilfe-Kurse
Matériel d'exercice
pour cours de premiers
secours

Fricar AG
Förrlibuckstrasse 30
8031 Zürich
Tel. 01-42 86 12

Honda (Suisse) SA
Chemin de la Voie-Creuse 16
1211 Genève 20
Tel. 022-34 41 60
Telex 28 703

IVF Int. Verbandstoff-Fabrik
Schaffhausen
8212 Neuhausen am Rheinflall
Tel. 053-2 02 51
Telex 76 426

Verbandmaterial
Matériel de pansement

Flawa
Schweizer Verbandstoff-
und Wattfabriken AG
Badstrasse 43
9230 Flawil
Tel. 071-83 21 21

IVF Int. Verbandstoff-Fabrik
Schaffhausen
8212 Neuhausen am Rheinflall
Tel. 053-2 02 51
Telex 76 426

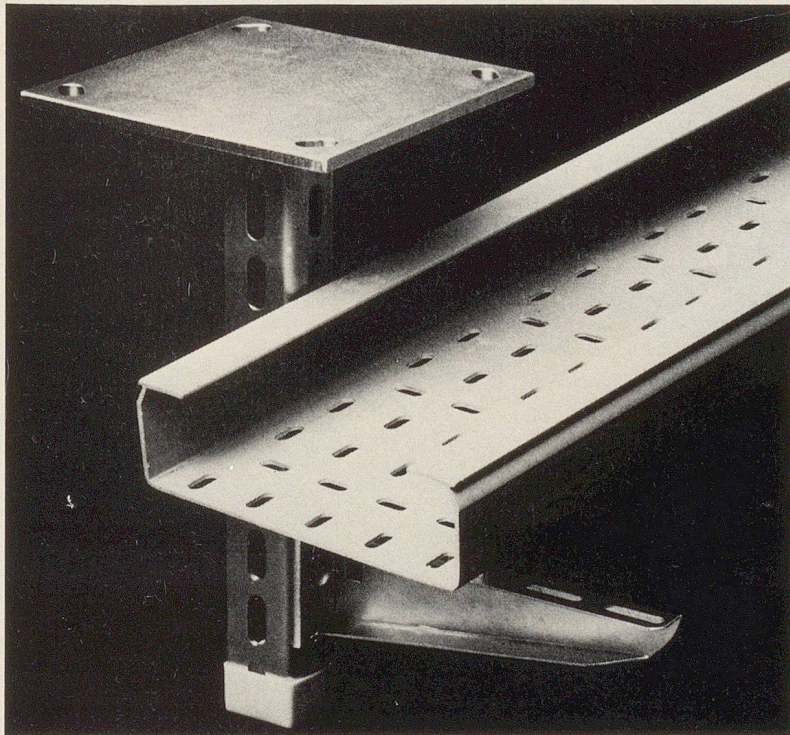
Protector
Peter S. Kreiling
Bahnhofstrasse 32
Postfach 368
8304 Wallisellen
Tel. 01-830 56 15

Woldecken
Couvertures de laine

Eskimo Textil AG
8422 Pfungen
Tel. 052-31 15 51

Zivilschutz-Decken
Couvertures pour la
protection civile

Walliser Tuch- und
Deckenfabrik AG
1950 Sitten
Tel. 027-23 22 34
Telex 38 394

**NEU**
Kunststoff-
Kabelbahnen
und
Trägermaterial

mit Zivilschutz-Schockattest
BZS Nr. S 82-77

**Lanz Industrie-Technik AG****LANZ**

CH-4853 Murgenthal Telefon 063 45 11 22